

Sistema de actividades interactivas para el desarrollo de la comprensión lectora del idioma inglés

Interactive activities system to develop English language reading comprehension

Autores: M.Sc. Yanisel Batista Nuñez; ybatistan@ismm.edu.cu

Universidad de Moa, Cuba

M.Sc. Mirtha Odalis Olivero Herrera; molivero@ismm.edu.cu

Universidad de Moa (Jefa de Departamento), Cuba

Resumen

En la Universidad de Moa, el desempeño de los estudiantes de la carrera Ingeniería Geológica, en relación con la comprensión lectora del idioma inglés, actualmente no se corresponde con las exigencias de su proceso de enseñanza aprendizaje que hoy se basa en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación. Por consiguiente, existe la necesidad de ofrecer una solución científica a este problema, de modo que favorezca el desarrollo de esta habilidad esencial para obtener el actual nivel mínimo de competencia comunicativa que se requiere: el A2.

A partir de las insuficiencias de la práctica educativa identificadas, estudios teóricos y empíricos, se propone como solución un sistema de actividades interactivas. Este ofrece un tratamiento directo a los aspectos identificados que más dificultan este proceso, por lo que evidencia potenciales transformaciones favorables en la formación de profesionales competentes en idioma inglés, a partir de las exigencias del Modelo del profesional de la carrera Ingeniería Geológica.

Palabras Claves: comprensión lectora, nivel A2, actividades interactivas

Abstract

In the University of Moa, the performance of Geology Engineering students, regarding reading comprehension in English language, nowadays, does not go with its teaching learning process demands, which is based, at present, on the Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching and Assessment. Therefore, there is a need for a scientific solution to this problem so that the development of this ability is favored, as it is vital to achieve the lowest communicative competence level required: the A2.

From the lacks identified on the educational praxis, theoretical and empirical studies, as a solution, it is proposed a system of interactive activities. It offers a direct treatment to the identified aspects that difficult this process. Hence, it displays potential positive transformations in the formation of competent-in-English-language professionals, taking into account what the Geological Engineering Major's Professional Model demands.

Key words: Reading comprehension, level A2, interactive activities.

Introducción

La Educación Superior cubana, hoy, implementa el programa por niveles *face-to-face* y el enfoque de evaluación del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación (MCERL) (2002), que se aplican paulatinamente, desde el 2016, según las carreras han creado las condiciones. Entre ellas, la carrera Ingeniería Geológica de la Universidad de Moa (UMoa) fue pionera en su ejecución.

Al presente, se establece el dominio del idioma inglés como requisito de graduación. Los estudiantes deben demostrar que son capaces de comprender y expresarse de forma oral y escrita con eficiencia en esta lengua, en un nivel A2 como mínimo. En tal caso, se concibió el curso Inglés A2, orientado al logro eficaz de la comunicación de acuerdo con los requerimientos para alcanzar este nivel, donde una de las habilidades que se debe desarrollar es la comprensión lectora.

Numerosos estudiosos enfocaron sus investigaciones en esta habilidad, entre los que se destacan, en el ámbito internacional, Van Dijk y Kintsch (1983), López y Medina (2016), Laura (2018) y, en Cuba, destacan los trabajos de Antich, Gandarias y López (1986), Vargas y Molano (2017) y Domínguez, Montano y Núñez (2018).

Sus contribuciones enfocan, principalmente, la necesidad de desarrollar la comprensión lectora para potenciar la comprensión de textos escritos en lengua inglesa y favorecer el desarrollo de la competencia comunicativa. A pesar de estos valiosos aportes, aún persisten deficiencias para lograr que el estudiante de la carrera Ingeniería Geológica de la UMoA se apropie del vocabulario y patrones lingüísticos impartidos, así como para que entienda con profundidad el texto, lo interprete y saque sus propias conclusiones.

Tras la realización de encuestas los estudiantes y profesores de idioma inglés y el análisis programas analíticos, planes de clases y la bibliografía básica del curso Inglés A2, se concluyó que esta situación está dada, principalmente, del escaso tratamiento la habilidad debido a los límites de tiempo que impone el programa con relación al contenido y a que las actividades del libro de texto básico no ofrecen un procedimiento totalmente adecuado. Como consecuencia, en los exámenes de certificación, frecuentemente se muestra una insuficiente comprensión de lo que se lee. Por lo tanto, se planteó el siguiente **problema científico**:

¿Cómo favorecer el desarrollo de la comprensión lectora del idioma inglés en los estudiantes de la carrera Ingeniería Geológica de acuerdo con las normas establecidas por el MCERL?

Ante esta situación, resaltan las TIC como vía para el desarrollo autónomo de habilidades y conocimientos, lo cual permite establecer como **objetivo de este trabajo**: la elaboración de un sistema de actividades interactivas para favorecer el desarrollo de la comprensión lectora del idioma inglés, al nivel básico A2, en los estudiantes de Ingeniería Geológica.

Así, destaca el Entorno de Aprendizaje Dinámico Modular Orientado a Objetos (Moodle, por sus siglas en inglés): plataforma de aprendizaje gratuita que se diseñó bajo el enfoque del constructivismo social. Por lo tanto, mediante esta se puede lograr el desarrollo de conocimientos y habilidades de una manera moderna y atractiva, por lo que este fue el soporte en el que se decidió materializar la propuesta.

Desarrollo

1.1 Descripción del sistema de actividades interactivas para favorecer el desarrollo de la comprensión lectora del idioma inglés, al nivel básico A2

Para la elaboración del sistema de actividades interactivas, se tuvieron en cuenta los aspectos teóricos en la enseñanza del idioma inglés, especialmente los niveles de asimilación, etapas de la lectura y estrategias de comprensión. Se examinó el sistema

de conocimientos y temas que abarca el libro de texto básico, enfocándose principalmente en el vocabulario y las estructuras lingüísticas que se deben dominar.

También, se tomaron como referencia diversas propuestas en el plano de la enseñanza de la lengua, tanto materna como extranjera. Se asumieron, los estándares de preguntas de los exámenes de certificación que elabora el grupo de evaluadores del Ministerio de Educación Superior. Se tomó en consideración la escasa aplicación por parte de los estudiantes de Ingeniería Geológica de las estrategias de lectura y se contempló, asimismo, los problemas que enfrentan para la asimilación y retención del vocabulario y patrones lingüísticos que incluye el curso.

Con el objetivo de establecer algunos de los aspectos lexicales, morfosintácticos, y didáctico-metodológicos que se debían tener en cuenta para el diseño del sistema de actividades, así como los temas que más interesan a los estudiantes y la pertinencia de la variable tecnológica en la que socializará la propuesta, se utilizaron las opiniones de los 7 profesores de inglés del Departamento de Idiomas de la UMoA y criterios de los estudiantes de la carrera en cuestión expresados en entrevistas no intencionadas.

Para concebir la propuesta, se partió de tres conceptos fundamentales, el de sistema de Álvarez (1990), el de actividad de enseñanza aprendizaje de Penzo (2009) y el de interactividad de Lamarca (2018). A partir de estos, la autora de este trabajo consideró el sistema de actividades interactivas como el **sistema de acciones mediante las cuales el estudiante, respondiendo a sus necesidades, se apropia de nuevos contenidos a través de la mediación tecnológica.**

Como se diseñó el sistema de actividades en un ambiente virtual, también se consideraron los componentes funcionales de la actividad que según Leontiev (1981) y González (1995) son la orientación (presentación y representación de la situación y el objeto de transformación), la ejecución (selección y/o elaboración de tareas), control (evaluación) y ajuste (retroalimentación). Las actividades están dispuestas según los diferentes grados de complejidad para que el estudiante consolide sus conocimientos y desarrolle la comprensión lectora del idioma inglés, al nivel básico A2.

La estructura de la propuesta se concibió como un marco flexible que se diseña sobre la base de la creatividad del profesor y se apoyó en los indicadores y clasificación que proponen Antich et al. (1986), el modelo de tipificación de Olivero (2012) y las consideraciones particulares de la autora para proveer un diseño propio y en concordancia con los objetivos planteados. Consecuentemente, las actividades se organizaron dentro de los siguientes aspectos clasificatorios:

I-ACTIVIDADES PREPARATORIAS

Desarrollan los mecanismos que forman parte del proceso de lectura y proporcionan las habilidades necesarias para comprender el material lingüístico. Estas incluyen la revisión de los conocimientos previos sobre el tema del texto, las formas lingüísticas fundamentales, los patrones gramaticales, así como eliminar dificultades de origen léxico, morfosintáctico, estilístico, o textual que puedan entorpecer la comprensión.

1. Antes de la lectura

- a) **Para anticipar el contenido del texto**
- b) **Para desarrollar habilidades en el uso del diccionario**
- c) **Para desarrollar habilidades de reconocer las palabras y su significado**

II-ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN

Desarrollan la comprensión del contenido del texto. Incluyen diferentes formas de interacción con el texto mediante las cuales se extrae información, se realizan inferencias y se promueve el análisis crítico.

1. Durante la lectura

- a) **Para desarrollar el mecanismo de anticipación**
- b) **Para establecer relaciones entre las oraciones y los párrafos**
- c) **Semántico-gramaticales**
- d) **Para desarrollar habilidades de inferencia en la comprensión de palabras nuevas**

2. Después de la lectura:

- a) **Para comprobar la comprensión del texto**
- b) **Para trabajar el subtexto**

Por otra parte, para la elaboración de las actividades se escogieron textos que exponen un contenido educativo, informativo, interesante y adecuado a la edad, tienen calidad lingüística, amenidad de los contenidos y proveen información acerca de los países de habla inglesa combinada con temáticas cubanas (Antich et al., 1986). Se tuvo en cuenta que, al tratarse con un nivel básico, no deben ser demasiado difíciles de comprender para que el estudiante mantenga el interés al sentirse reforzado por el éxito de su comprensión. Los que se escogieron guardan relación con temas del contexto actual y cotidiano e incluso con aspectos relacionados con la geología. Además, van acompañados de paratextos que apoyan la transmisión de la información.

En la selección y estructura de las actividades se tuvo en cuenta la intención de la lectura, las estrategias básicas y las expectativas de aplicación de la información textual y la garantía de la familiarización del estudiante con la temática del texto mediante ejercicios que activan los elementos culturales y lingüísticos requeridos para lograr la comprensión. Se procuró tributar al desarrollo de estrategias de lectura al reflejar el vínculo entre elementos cognitivos, metacognitivos y afectivo-motivacionales a través de las tres fases de la comprensión lectora.

En el montaje virtual de las actividades, se determinó el tiempo en que los estudiantes deben ejecutar la actividad, teniendo en cuenta sus particularidades individuales, así como la cantidad de veces que el estudiante puede realizar cada actividad: en la mayoría de ellas tiene infinitas oportunidades, aunque si no responde correctamente no puede realizar la siguiente. Por lo tanto, se preconció una retroalimentación que se provee a través de hipervínculos ligados a palabras o frases de difícil comprensión o como materiales de apoyo cuando alguna respuesta es incorrecta.

Por otra parte, la autoevaluación y la heteroevaluación son las formas principales de evaluación en la propuesta. Existen actividades que evalúa automáticamente el Moodle (respuesta correcta o incorrecta) y otras que obligatoriamente debe evaluar el profesor (por puntos), lo que permite, sobretodo, que el estudiante evalúe su propio desarrollo.

1.2 Ejemplificación del sistema de actividades interactivas para favorecer el desarrollo de la comprensión lectora del idioma inglés, al nivel básico A2

A continuación, se realizará el análisis general de un texto que servirá como ejemplo de algunas de las actividades que se pueden derivar, las que incluyen solo algunos incisos por cuestión de espacio. Este se corresponde con los contenidos que se imparten en la unidad número 7 "Love it, like it, hate it!", del libro de texto básico *face-to face (Starter)*.

Objetivo: Express and interact with respect toward the speaker in dialogue and monologue situations about directions, likes and preferences, producing small oral and written expositions and narrations with appropriate rhythm, intonation, grammar, and lexical fluency. Understand written and oral texts, distinguishing essential and outstanding information from the secondary ideas and responding to the required task.

Sistema de conocimientos

Vocabulary: things you like and don't like; like, love, hate, abilities, prepositions of place, things people do on line.

Grammar: object pronouns, can for ability.

Reading: Rocks!

We see rocks every day. They can have different shapes, sizes, textures, colors, and uses. We drive on them, build with them, clean with them, and even eat them! There are three types of rocks -sedimentary, igneous, and metamorphic- and they are part of our lives every day.

Sedimentary rocks are a mixture of dirt, rocks, mud, shells, and other materials that are on the bottoms of oceans and other bodies of water, and get compacted together over many years. Occasionally, you can see different layers in sedimentary rocks and, sometimes, they have plant or animal imprints! Limestone is a sedimentary rock. Do you know it's in toothpaste, lipstick, and ink too? There is even limestone in fertilizers and sculptures.

The second type of rock is the igneous rock. These rocks originate from magma that cools and hardens. Igneous rocks have glass crystals that contain minerals inside them. They do not usually have layers, and are very smooth. People give many uses to igneous rocks -such as pumice, granite, and basalt. Massage therapists, for example, like using pumice, to clean the skin. We can use granite to make monuments, and basalt is very useful as a construction material, but we can't use it in waterworks.

The third type of rock is the metamorphic rock. These rocks generate when the other types of rocks receive intense heat and pressure. Metamorphic rocks are hard and smooth, like igneous rocks. Some popular igneous rocks are marble and quartzite. Sculptors love marble to make statues because it is beautiful, soft and easy to carve. Jewelers like to use quartzite when they do not have green, purple and pink jade.

ACTIVIDADES PREPARATORIAS

Actividad 1

Objetivo: Identificar la descripción de cada roca a partir de los conocimientos previos que tienen los estudiantes para familiarizarlos con el tema y el vocabulario del texto.

Descripción: Los estudiantes deberán escoger, entre las tres opciones que se despliegan en la parte izquierda, el tipo de roca que corresponde a cada descripción.

- a) **Choose the type of rock that corresponds to each description. If necessary, tap on the highlighted words to find their meaning.**

1. Sedimentary rocks

They form when the other types of rocks receive intense heat and pressure.

2. Igneous rocks

They are formed by a mixture of dirt, rocks, mud, shells, and other materials that we can find on the bottoms of oceans and other bodies of water. They can have layers.

3. Metamorphic rocks

They create when magma cools and hardens. They do not usually have layers and are very smooth.

- b) Place each type of rock next to its correct classification. If necessary, tap on the highlighted words to find their meaning.

Sedimentary rocks

Igneous rocks

Metamorphic rocks

List: marble, granite, limestone, basalt, quartzite

Actividad II

Objetivo: Seleccionar la traducción correcta de cada término a partir de descripciones para familiarizarse con el léxico que contiene el texto.

Descripción: Los estudiantes deberán escoger el equivalente correcto en español de las palabras según la descripción que se les ofrece. Luego deberán escoger las palabras que corresponden con clasificaciones que se les provee.

- a) Read the description of the word and choose its correct meaning in Spanish.

1. Size (A thing dimensions or magnitude; how big something is).

_Categoría

_Tamaño

_Clasificación

2. To cool (To loose heat, to get the opposite of hot).

_Enfriarse

_Calentarse

_Calmarse

3. Hard (Something firm, resistant hard, not easily penetrated).

_Blando

_Duro

_Consolidado

- b) From words on item a) find...

1. A pair of antonyms:

2. An occupation:

3. All the nouns:

ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN

2-Durante la lectura

Actividad III

Objetivo: Determinar las respuesta correctas entre varias opciones de una lista para familiarizarse con la gramática y el léxico contenidos en el texto.

Descripción: Los estudiantes deberán arrastrar desde una lista, la frase o palabra que completa la oración a partir del contexto que esta ofrece. Luego deben reconocer su función, agruparlas según los grupos que se definen y encontrar en el texto otras palabras que tengan la misma función.

a) **Drag the word(s) from the list that completes the fragment of the text into the blank space.**

1. We see rocks _____. They can have different shapes, sizes, textures, colors, and uses. We drive _____ them, build with them, clean with them, and even eat them!
2. _____ three types of rocks -sedimentary, igneous, and metamorphic- and they are part of our lives every day.
3. Sedimentary rocks _____ a mixture of dirt, rocks, mud, shells, and other materials

List: are, them, there is, there are, can, can't, on, is, we, every

b) **Match words from the list in item a) with its corresponding group.**

Verb to be

Express existence

Modal verb

Preposition

Adverbs of time

Pronoun

Object Pronoun

c) **Scan through the text and find other words that correspond to the following groups.**

Adverbs of time

Preposition

Personal Pronoun

Object Pronoun

Actividad IV

Objetivo: Inferir el significado de los términos utilizando la gramática y el léxico contenidos en el texto para aplicarlos en situaciones nuevas.

Descripción: Los estudiantes deberán inferir el significado de las palabras según el contexto que provee el texto.

a) **Read carefully the paragraph and mark the correct choice.**

1. According to paragraph 2 a mixture is...

- A type of medicine that we need to agitate before we use it.
- A combination of colors.
- A combination of elements or substances.

2. According to paragraph 3 we can translate pumice as...

_ Piedra angular.

_ Piedra pómez.

_ Piedra caliza.

3-Después de la lectura

Actividad V

Objetivo: Analizar el contenido del texto a partir de las preguntas para elaborar juicios y argumentaciones, resumir y comparar.

Descripción: Los estudiantes deberán responder preguntas tanto directas como indirectas a partir del texto, completar una tabla que resume el contenido del texto y establecer semejanzas y diferencias.

a) **Read carefully the entire text and answer the following questions.**

1. Can rocks be different? Support your answer.

2. Do you think all sedimentary rocks look the same? Why or why not? Support your answer.
 3. In which common products can we find sedimentary rocks?
 4. Can we use metamorphic rocks to add beauty to rings or places?
- b) **Use the answers from questions on item a) to complete the following chart that summarizes the text.**

Types of rocks	Characteristics	Common uses
Sedimentary		
	have layers very smooth	
		to make statues

- c) **Aid on answers from items a) and b) to establish the similarities and differences between the three types of rocks.**

Actividad VI

Objetivo: Valorar el contenido del texto para emitir juicios.

Descripción: Los estudiantes deberán llegar a conclusiones a partir de la información que ofrece el texto y sus conocimientos previos sobre el tema.

- a) **After reading the text Rocks!, provide your considerations about the following questions. Be sure you explain your answers. Tap on the highlited words to find their meaning.**
1. Does the use of rocks help to promote development?
 2. Can rocks contribute to improve people's lives?
 3. Do you think rocks should be substituted by artificial materials in the construction industry?
 4. What else do you wonder about rocks after reading the passage?

Conclusiones

El sistema de actividades interactivas que se propone en este trabajo, constituye una alternativa que puede fomentar el desarrollo de la comprensión lectora al hacer énfasis en los aspectos identificados que más dificultan este proceso en los estudiantes de Ingeniería Geológica. Su novedad radica principalmente en el tratamiento de algunas de las debilidades del renovado proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés, teniendo en cuenta el Modelo del Profesional de la carrera. De manera particular, integra aspectos esenciales del proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés, temas de la especialidad y las TIC, para satisfacer mejor las necesidades cada estudiante.

Por otra parte, permite que el profesor valore y controle fácilmente el estado real del aprendizaje de los estudiantes, a la vez que estos pueden autoevaluar su desempeño a partir de su desenvolvimiento individual y autónomo. Por lo tanto, evidencia potenciales transformaciones favorables en la formación de futuros ingenieros geólogos competentes en lengua inglesa.

Bibliografía

- Álvarez, C. (1990). *Fundamentos teóricos de la dirección del proceso docente educativo en la Educación Superior Cubana*. La Habana, Cuba: Editorial E.N.P.E.S
- Antich, R., Gandarias, D. y López, E. (1986). *Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras*. La Habana, Cuba: Pueblo y Educación.
- Consejo de Europa. (2002). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación (MCERL)*. Recuperado de: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Domínguez, Montano y Núñez (2018). Procedimiento didáctico para la comprensión lectora en inglés a un nivel A2. *Roca*, 14 (3), 2074-0735.
- González Maura, V. (1995). *Psicología para Educadores*. La Habana, Cuba: Editorial Pueblo y Educación.
- Lamarca, M.J. (2018). *Hipertexto: el nuevo concepto de documento en la cultura de la imagen* (Tesis doctoral). Universidad Complutense de Madrid. España. Recuperado de: <http://www.hipertexto.info/documentos/interactiv.htm>
- Laura, P.T. (2018). *Estrategias didácticas para la mejora del nivel de comprensión lectora en los estudiantes de la institución educativa n° 87009-03 – Pampacocha* (Tesis de pregrado). Universidad San Ignacio Loyola, Lima, Perú. Recuperado de: <http://repositorio.usil.edu.pe/bitstream/USIL/4057/4/2018>
- Leontiev, A. N. (1981). *Actividad, conciencia y personalidad*. LA Habana, Cuba: Editorial Pueblo y Educación.
- López, Y. M. y Medina T, A. R. (2016). Didáctica para la comprensión lectora en estudiantes de la carrera de educación básica del ecuador desde una perspectiva crítica. *Revista Didasc@lia: Didáctica y Educación*, 7 (4), 109-126. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6663884>
- Olivero, M. O. (2012) Propuesta de un Set de Ejercicios para potenciar la comprensión lectora en la asignatura Inglés IV en el proceso de formación profesional del Ingeniero Mecánico (Tesis de Maestría). Moa, Cuba.
- Penzo, W. (2009). *Diseño y elaboración de actividades de aprendizaje*. Cataluña, España: MDX (Materials Docents en Xarxa). Recuperado de: <https://core.ac.uk/download/pdf/16200477.pdf>
- Redstone, C. y Cunningham, G. (2014). *face2 face. Starter Student's Book (Second edition)*. Cambridge, Reino Unido: Cambridge University Press.
- Van Dijk, T. A. y Kintsch, W. (1983). *Strategies of discourse comprehension*. Nueva York, Estados Unidos: Academic Press.
- Vargas, L. G. y Molano, V. L. (2017) La comprensión lectora, referentes conceptuales y teóricos. Cuarta época, (22), 130-144. Recuperado de: https://revistas.uptc.edu.co/index.php/pensamiento_accion/article/view/7403

Anexos

Ejemplos de algunas de las actividades en la plataforma Moodle

Actividad II a)

a) Read the description of the word and choose its correct meaning in Spanish.

1. **Shape** (The external form or appearance characteristic of someone or something. A geometric figure such as a square, triangle, or rectangle)

Elegir...



Ejemplo de retroalimentación actividad II a)

1. **Shape** (The external form or appearance characteristic of someone or something. A geometric figure such as a square, triangle, or rectangle).

Su respuesta :

Formación

Comentaria:

Incorrect!!! Please Click on the link to get some aid. <https://www.twinkl.co.uk/resource/T-N-059-2D-shape-word-cards>

Actividad II b)

Activity 2

b) From the words on item a) (find...

1. A pair of antonyms (write them like the example) :

Example: big and small

Words from item a): Shape, Size, To cool, Hard, Glass, Waterwork, Soft, Jeweler, To carve

Su respuesta

Actividad IV

Activity 4

a) Read carefully the paragraph and chose the correct choice.

Paragraph 2

Sedimentary rocks are a mixture of dirt, rocks, mud, shells, and other materials that are on the bottoms of oceans and other bodies of water, and get compacted together over many years. Occasionally, you can see different layers in sedimentary rocks and, sometimes, they have plant or animal imprints! Limestone is a sedimentary rock. Do you know it's in toothpaste, lipstick, and ink too? There is even limestone in fertilizers and sculptures.

1. According to paragraph 2 a mixture is...

☐ A type of medicine that we need to agitate before we use it.